

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1952)  
**Heft:** 1186

**Artikel:** Swissair Overhaul american aircraft at Geneva  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-691983>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LUGANO — Durante la recente ondata di calore il termometro alle ore 14 del 2 corr. ha segnato 34,5° cent. (95 Fahr.) all'ombra.

GIORNICO — Il villaggio dei Sassi Grossi ha ospitato domenica 6 corr. il V Congresso dei Samaritani ticinesi e della Mesolcina e Calanca, in tutto circa cinquecento rappresentanti circa cinquanta sezioni.

CADEMARIO — L'Assemblea generale dei soci dell'Associazione ticinese per il Turismo ha avuto luogo sabato 28 giugno al Kurhaus di Cademario alla presenza del cons. di stato Canevascini.

NEUCHATEL — Tenendosi l'assemblea dell'Unione internazionale per la protezione delle opere letterarie e artistiche il delegato della Svizzera, l'ex giudice federale Plinio Bolla è stato eletto presidente.

LOCARNO — Al VI Festival Internazionale del Film, tenutosi dal 3 al 13 corr. sono state presentate le migliori pellicole della produzione cinematografica mondiale.

GRONO — Nelle prime ore di sabato 28 giugno decedeva improvvisamente all'ospedale di Bellinzona, dove era ricoverato da alcuni mesi, il sig. Gaspare Tognola, ex-console di Svizzera a Genova, d'anni 69.

SPORT — Il XVII Giro del Ticino, svoltosi il 29 giugno, è stato vinto da Bruno Monti (sel. italiana).— Con una chiara vittoria (3-1) sul Wohlen la squadra della Pro Daro si è assicurata la promozione in prima divisione.

*Poncione di Vespero.*

## BRITISH EXPORTS AND EXCHANGE RESTRICTIONS ABROAD.

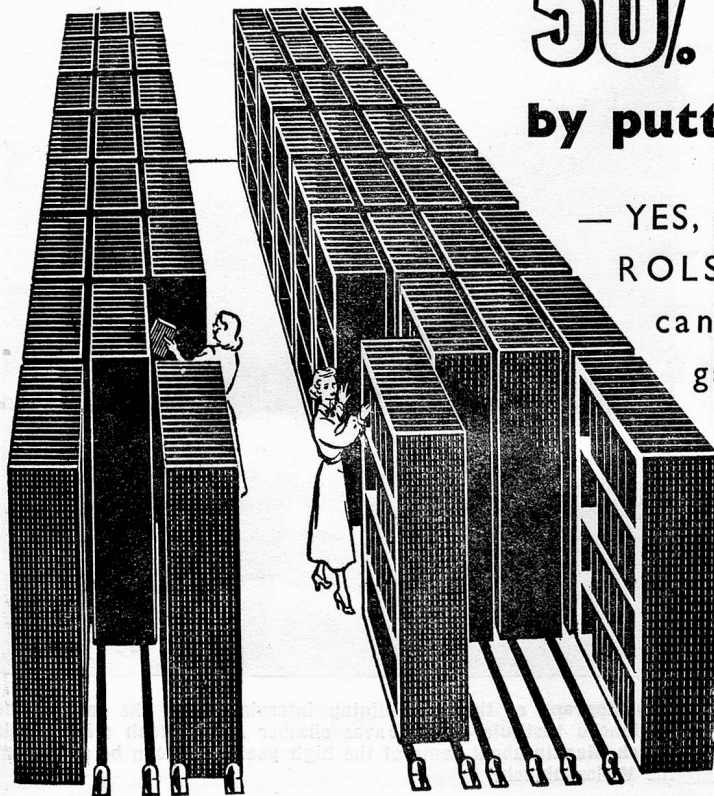
The Swiss Bank Corporation have produced the sixth edition of their booklet "British Exports and Exchange Restrictions Abroad." The regulations which exporters have to consider have been brought up to date, and other information again includes some essential features of the British Exchange Control, a classification of the various currency areas, and a table of foreign exchange rates. This extremely useful booklet is available to commercial firms and others who apply to the Corporation.

## SWISSAIR OVERHAUL AMERICAN AIRCRAFT AT GENEVA.

Swissair have just signed a contract with the American Authorities in Germany to the effect that our National Company is entrusted with the special periodical overhaul of Douglas Dakotas. The servicing will all be done in the Swissair workshops at Cointrin Geneva. The first machine is due to arrive on about the 15th July.

About one year ago Swissair was one of the first Companies in Europe to obtain the "Aircraft Repair Station Certificate" of the American Air Ministry, authorizing the right to overhaul and repair registered aircraft of the United States.

The Contract which has recently been signed is a new token of the confidence in the rank of Swissair personnel and the technical establishment of Swissair.



# 50% more profitable space by putting your Storage on Wheels

— YES, that's what

**ROLSTORE MOBILE UNIT STORAGE**

can give you by reducing wasted gangway space to the barest minimum while giving instant access to every bin or rack.

Write now for leaflet SW, giving full details of this **AMAZING NEW**

**ADVANCE IN STORAGE TECHNIQUE**

(Patented in all principal countries)

**ACROW**  
(ENGINEERS) LTD

SOUTH WHARF, PADDINGTON, LONDON, W.2 : AMBassador 3456 (20 lines)

A Product of the Rolstore Division of Acrow (Engineers) Ltd.